

## ASERBAIDSCHAN

### **Befristete pflanzengesundheitliche Anforderungen an Saatgut und Jungpflanzen von Tomate, Paprika und Pflanz- und Speisekartoffeln**

(Temporary phytosanitary requirements for tomato and pepper seed and seedling, seed and ware potatoes)

Quelle: <https://www.ippc.int/en/countries/azerbaijan/reportingobligation/2021/08/notification-of-emergency-measures/>, aufgerufen am 17.08.2021 [und Schreiben aus Aserbaidschan vom 22.12.2021](#)

(Übersetzung aus dem Englischen, Julius Kühn-Institut, Bundesforschungsinstitut für Kulturpflanzen, Institut für nationale und internationale Angelegenheiten der Pflanzengesundheit, 05.01.2022)

Übersetzung und Wiedergabe erfolgen ohne Gewähr.

Inoffiziell konsolidierte Fassung. Zuletzt geändert durch:

Schreiben 4/18-5017 vom 22.12.2021

### **Befristete pflanzengesundheitliche Anforderungen an Saatgut und Jungpflanzen von Tomate, Paprika und Pflanz- und Speisekartoffeln**

In jüngster Zeit wurde eine Reihe gefährlicher Virus- und Bakterienkrankheiten von Pflanzen bei importierten Pflanzenerzeugnissen im Land und in Nachbarländern festgestellt. Aus diesem Grund wird die Republik Aserbaidschan ab dem 20. August 2021 die folgenden vorläufigen pflanzengesundheitlichen Maßnahmen anwenden, bis neue pflanzengesundheitliche Einfuhrvorschriften gemäß Artikel VII Absatz 1 des Internationalen Pflanzenschutzübereinkommens und Punkt 13.2.2 des "Gesetzes über die Pflanzengesundheitskontrolle" der Republik Aserbaidschan ausgearbeitet sind:

1. Für Samen und Jungpflanzen von Tomaten (*Solanum lycopersicum* - LYPES), die zur Einfuhr bestimmt sind, ist die folgende Erklärung im Abschnitt "Zusätzliche Erklärung" des Pflanzengesundheitszeugnisses für die Ausfuhr anzugeben:

"Die Sendung wurde getestet und für frei von Tomato brown rugose fruit virus (TOBRFV), Pepino mosaic virus (PEPMV0), Tomato spotted wilt virus (TSWV00) und Tomato yellow leaf curl virus (TYLCV0) befunden".<sup>1</sup>

Dem Original-Testprotokoll mit den Laborergebnissen (Real Time PCR), die diese Aussage bestätigen (in englischer oder russischer Sprache), ist ein Pflanzengesundheitszeugnis beizufügen.

2. Für Samen und Jungpflanzen von Paprika (*Capsicum annum* - CPSAN) ist im Abschnitt "Zusätzliche Erklärung" des Pflanzengesundheitszeugnisses für die Ausfuhr folgende Erklärung anzugeben:

---

<sup>1</sup> Anmerkung des JKI: The consignment was tested and found free from Tomato brown rugose fruit virus (TOBRFV), Pepino mosaic virus (PEPMV0), Tomato spotted wilt virus (TSWV00) and Tomato yellow leaf curl virus (TYLCV0).

"Die Sendung wurde getestet und für frei von Tomato brown rugose fruit virus (TOBRFV), Pepino mosaic virus (PEPMV0) und *Ralstonia solanacearum* (RALSSL) befunden".<sup>2</sup>

Dem Original-Testprotokoll, das die Laborergebnisse (Real Time PCR) enthält, die diese Aussage bestätigen (in englischer oder russischer Sprache), ist ein Pflanzengesundheitszeugnis beizufügen.

3. Für die Einfuhr von Pflanz- und Speisekartoffeln (*Solanum tuberosum* - SOLTU) ist im Abschnitt "Zusätzliche Erklärung" des Pflanzengesundheitszeugnisses für die Ausfuhr folgende Erklärung anzugeben:

"Die Sendung ~~ist wurde getestet und für~~ frei von *Ralstonia solanacearum* (RALSSL), *Clavibacter sepedonicus* (CORBSE), *Synchytrium endobioticum* (SYNCEN) und *Globodera rostochiensis* (HETDRO) ~~befunden~~".<sup>3</sup>

~~Bei Pflanzkartoffeln ist dem Original-Testprotokoll, das die diese Aussage bestätigenden Laborergebnisse enthält (in Englisch oder Russisch), ein Pflanzengesundheitszeugnis beizufügen.~~

---

<sup>2</sup> Anmerkung des JKI: The consignment was tested and found free from Tomato brown rugose fruit virus (TOBRFV), Pepino mosaic virus (PEPMV0) and *Ralstonia solanacearum* (RALSSL).

<sup>3</sup> Anmerkung des JKI: The consignment ~~is was tested and found~~ free from *Ralstonia solanacearum* (RALSSL), *Clavibacter sepedonicus* (CORBSE), *Synchytrium endobioticum* (SYNCEN) and *Globodera rostochiensis* (HETDRO).